

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

政府總部事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DA SEDE DO GOVERNO

批 示 摘 錄

Extracto de despacho

透過簽署人二零二二年七月五日批示：

Por despacho da signatária, de 5 de Julho de 2022:

黃泳瑜——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註方式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

Wong Weng U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, ascendendo a técnica principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

二零二二年七月八日於政府總部事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 8 de Julho de 2022. — A Directora dos Serviços, *Lao Kuan Lai da Luz*.

局長 劉軍勵

行政法務司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO
E JUSTIÇA

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自行政法務司司長二零二二年六月九日批示：

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 9 de Junho de 2022:

林智龍——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第四款的規定，其擔任行政法務司司長辦公室主任的定期委任，自二零二二年七月十五日起續期一年。

Lam Chi Long — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, para o exercício do cargo de chefe do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 18.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 15 de Julho de 2022.

吳子健——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第四款的規定，其擔任行政法務司司長辦公室顧問的定期委任，自二零二二年七月十五日起續期一年。

Ng Chi Kin — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, para o exercício do cargo de assessor do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 18.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 15 de Julho de 2022.

周麗花——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第五款及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第六條第一款的規定，其擔任行政法務

Chau Lai Fa — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções de técnica superior assessora, 2.º escalão, do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, bem como do n.º 2 do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime

司司長辦公室第二職階顧問高級技術員的行政任用合同，自二零二二年八月一日起續期一年。

do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 1 de Agosto de 2022.

二零二二年七月七日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 林智龍

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, aos 7 de Julho de 2022. — O Chefe do Gabinete, *Lam Chi Long*.

保安司司長辦公室

第 83/2022 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款，第8/2020號行政命令，以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條、第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護辦公室具約束力的意見後，作出本批示。

一、經考慮治安警察局提出的申請及依據後，批准經第93/2020號、第159/2020號、第9/2021號及第27/2022號保安司司長批示許可安裝的137台錄像監視系統攝影機續期使用。（附表）

二、治安警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

三、本批示許可使用期間為兩年，自前一許可期間屆滿日起計算，可續期。為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

四、本批示於公佈翌日生效。

二零二二年七月七日

保安司司長 黃少澤

附表：

安裝位置	錄像監視系統鏡頭（總數）
澳門交通廳大樓	3台
美蓮車場	5台
居留及逗留事務廳/出入境事務大樓	8台

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 83/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), da Ordem Executiva n.º 8/2020, do artigo 8.º e dos n.ºs 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos) e ouvido o parecer vinculativo do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

1. Considerando os pedidos e respectivos fundamentos apresentados pelo Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), autorizo a renovação da utilização de 137 câmaras de videovigilância, cujas autorizações de instalação foram conferidas pelos Despachos do Secretário para a Segurança n.ºs 93/2020, 159/2020, 9/2021, e 27/2022. (Anexo)

2. O CPSP é a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

3. O prazo da autorização do presente despacho é de dois anos, contando-se o prazo desde o termo da anterior autorização, podendo este ser renovável mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

7 de Julho de 2022.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Anexo:

Localização	Número total de câmaras de videovigilância
Edifício do Departamento de Trânsito de Macau	3
Parques de Viaturas Mei Ling	5
Departamento para os Assuntos de Residência e Permanência/ Edifício de Serviços de Migração	8

安裝位置	錄像監視系統鏡頭 (總數)	Localização	Número total de câmaras de videovigilância
出入境管制廳/出入境事務大樓 (原居留及逗留事務廳/出入境事務大樓)	55台	Departamento de Controlo Fronteiriço/ Edifício de Serviços de Migração (anterior Departamento para os Assuntos de Residência e Permanência/ Edifício de Serviços de Migração)	55
特警隊總部	12台	Sede da Unidade Especial da Polícia	12
金蓮花廣場	3台	Praça Flor de Lótus	3
北區警司處	10台	Comissariado da Zona Norte	10
北區警司處分站	2台	Posto do Comissariado da Zona Norte	2
新口岸警司處	17台	Comissariado da ZAPE	17
新口岸警司處分站	4台	Posto do Comissariado da ZAPE	4
氹仔警司處	14台	Comissariado da Taipa	14
機場警務處	4台	Divisão Policial do Aeroporto	4

二零二二年七月八日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 8 de Julho de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

社 會 文 化 司 司 長 辦 公 室

第 38/2022 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》第九條第一款的規定，作出本批示。

一、委任醫療人員教育及培訓機構代表林果為醫療專業委員會成員，以替代林韻玲，直至被替代者的任期屆滿為止。

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二二年七月六日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二二年七月七日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA

Despacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 38/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 9.º da Lei n.º 18/2020 (Regime da qualificação e inscrição para o exercício de actividade dos profissionais de saúde), a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designada, como membro do Conselho dos Profissionais de Saúde, Lam Kuo, representante de instituições de ensino e formação de profissionais de saúde, em substituição de Lam Wan Leng, até ao termo do respectivo mandato.

2. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

6 de Julho de 2022.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 7 de Julho de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San*.

海 關

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自簽署人於二零二二年六月九日所作的批示：

Por despachos do signatário, de 9 de Junho de 2022:

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a）項及第二十二條第八款a）項的規定，確定委任第三職階特級技術員編號030081——陳金擔任澳門海關文職人員編制內技術員職程第一職階首席特級技術員，薪俸為現行薪俸表之560點，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

Chan Kam, técnico especialista, 3.º escalão, n.º 030081 — nomeado, definitivamente, técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560, da carreira de técnico do quadro do pessoal civil destes Serviços, nos termos da alínea 1) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), da alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a）項及第二十二條第八款a）項的規定，確定委任第三職階特級技術輔導員編號030071——陳寶添擔任澳門海關文職人員編制內技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員，薪俸為現行薪俸表之450點，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

Chan Po Tim, adjunto-técnico especialista, 3.ª classe, n.º 030071 — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal civil destes Serviços, nos termos da alínea 1) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), da alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

摘錄自保安司司長於二零二二年六月十四日所作的批示：

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Junho de 2022:

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（二）項之規定，本部門第三職階勤雜人員編號170070——黃彩燕之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年六月六日起生效。

Vong Choi In, auxiliar, 3.º escalão, n.º 170070, destes Serviços — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, vigente — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, a partir de 6 de Junho de 2022.

二零二二年七月四日於海關

關長 黃文忠

Serviços de Alfândega, aos 4 de Julho de 2022. — O Director-geral, *Vong Man Chong*.

終 審 法 院 院 長 辦 公 室

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二二年七月五日作出的批示：

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 5 de Julho de 2022:

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（六）項的規定，本辦公室第二職階顧問高級技術員郭群珍的

Kwok Kwan Chun, técnica superior assessora, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 3.º escalão, índice 650, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto,

不具期限的行政任用合同獲更改為第三職階，薪俸點650，自二零二二年六月十三日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（六）項的規定，本辦公室第二職階特級技術輔導員沙蓮達的不具期限的行政任用合同獲更改為第三職階，薪俸點430，自二零二二年六月十三日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（六）項的規定，本辦公室第二職階特級技術員胡衛華的不具期限的行政任用合同獲更改為第三職階，薪俸點545，自二零二二年六月十三日起生效。

聲 明

茲聲明，本辦公室編制內第二職階首席特級行政技術助理員余慕蓮，應關係人的要求，由二零二二年七月十八日起，終止其在本辦公室的職務。

茲聲明，本辦公室個人勞動合同第一職階顧問翻譯員王樺婷，應關係人的要求，由二零二二年七月二十五日起，終止其在本辦公室的職務。

二零二二年七月六日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

檢 察 長 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自檢察長於二零二二年五月二十五日的批示：

根據第13/1999號行政法規《檢察長辦公室組織與運作》第六條第六款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，在二零二二年四月二十二日公佈的最後成績名

conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 13 de Junho de 2022.

Mirandolinda Gloria Sales Crestejo Xu, adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 3.º escalão, índice 430, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 13 de Junho de 2022.

Wu Wai Wa, técnico especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 3.º escalão, índice 545, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 13 de Junho de 2022.

Declarações

Para os devidos efeitos, se declara que Teresa I, assistente técnica administrativa especialista principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva, do quadro do pessoal deste Gabinete, cessa funções a seu pedido, a partir de 18 de Julho de 2022.

— Para os devidos efeitos, se declara que Wang Huating, intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho deste Gabinete, cessa funções a seu pedido, a partir de 25 de Julho de 2022.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 6 de Julho de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 25 de Maio de 2022:

Ip Kam Kei, candidato classificado em 1.º lugar na lista de classificação final, de 22 de Abril de 2022 — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia electrome-

單中排名第一名的投考人葉錦棋，現以臨時委任方式委任為本辦公室人員編制內機電工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員，由二零二二年六月二十三日起生效。

摘錄自檢察長於二零二二年六月十六日的批示：

周波潭——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項、第二款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自公佈日起獲晉級為第一職階特級行政技術助理員。

摘錄自檢察長於二零二二年七月五日的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第二十七條第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，確定委任韋文浩、何倩彤、趙浩明、易齡豐、林寶紅、余致文及羅昊擔任本辦公室編制內翻譯員職程第一職階主任翻譯員，自公佈日起生效。

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項、第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，確定委任陳曦茵擔任本辦公室編制內技術員職程第一職階特級技術員，自公佈日起生效。

余志輝及劉建旻——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項、第二款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自公佈日起獲晉級為第一職階首席特級技術員。

陳詠甜——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項、第二款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自公佈日起獲晉級為第一職階首席特級技術輔導員。

cânica do quadro do pessoal deste Gabinete, nos termos do artigo 6.º, n.º 6, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999 (Organização e Funcionamento do Gabinete do Procurador), conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, a partir de 23 de Junho de 2022.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 16 de Junho de 2022:

Zhou Botan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo neste Gabinete, ascendendo a assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir da data da sua publicação.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 5 de Julho de 2022:

Germano Maria Azedo Victal, He Sin Tong, Chio Hou Meng, Iek Leng Fong, Lam Pou Hong, U Chi Man e Lo Hou — nomeados, definitivamente, intérpretes-tradutores chefes, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal deste Gabinete, nos termos dos artigos 14.º e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da sua publicação.

Chan Hei Ian — nomeada, definitivamente, técnica especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal deste Gabinete, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da sua publicação.

Iu Chi Fai e Arquimínio Monteiro de Jesus — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo deste Gabinete, ascendendo a técnicos especialistas principais, 1.º escalão, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir da data da sua publicação.

Chan Weng Tim — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo neste Gabinete, ascendendo a adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir da data da sua publicação.

二零二二年七月七日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

Gabinete do Procurador, aos 7 de Julho de 2022. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

新聞局

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

批示摘錄

Extracto de despacho

摘錄自局長於二零二二年六月十五日作出的批示：

Por despacho da directora do Gabinete, de 15 de Junho de 2022:

陳俊霆，第二職階一等技術員——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款之規定，以附註形式修改其在本局的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

Chan Chun Ting, técnico de 1.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a técnico principal, 1.º escalão, índice 450, neste Gabinete, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

二零二二年六月十七日於新聞局

Gabinete de Comunicação Social, aos 17 de Junho de 2022.
— A Directora do Gabinete, *Chan Lou*.

局長 陳露

行政公職局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

批示摘錄

Extractos de despachos

按局長於二零二二年七月五日作出的批示：

Por despachos do director dos Serviços, de 5 de Julho de 2022:

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改林莉娜、鄭棋欣及楊嘉韻在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

Lam Lei Na, Cheang Kei Ian e Jeong Ka Wan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para adjuntas-técnicas especialistas, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改阮錫源、林詩雅及鍾慧貞在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

Un Sek Un, Lam Si Nga e Chong Wai Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração para adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

二零二二年七月六日於行政公職局

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 6 de Julho de 2022. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

局長 高炳坤

身 份 證 明 局

批 示 摘 錄

摘錄自行政法務司司長於二零二二年五月三十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條的規定，張永桑獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等高級技術員資訊（應用軟件開發）範疇。

按本局局長於二零二二年七月七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改林樹源在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款及第二十七條第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改施丁麗在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等翻譯員，薪俸點為490，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年七月七日於身份證明局

代局長 周偉迎

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 30 de Maio de 2022:

Cheong Weng San — nomeada, provisoriamente, técnica superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, área de informática (desenvolvimento de software), do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 12.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, conjugada com o artigo 22.^o do ETAPM, vigente.

Por despachos do director, substituto, dos Serviços, de 7 de Julho de 2022:

Lam Su Un — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a adjunto-técnico especialista principal, 1.^o escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.^o, n.^{os} 1, alínea 1), e 2, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Si Teng Lai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração ascendendo a intérprete-tradutora de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 490, neste Serviços, nos termos dos artigos 14.^o, n.^o 2, e 27.^o, n.^o 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 7 de Julho de 2022. — O Director dos Serviços, substituto, *Chao Wai Ieng*.

退 休 基 金 會

決 議 摘 錄

按照行政管理委員會於二零二二年六月一日的決議：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條第一款，第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第三條第二款、第四條、第五條第一款，以及第16/2006號行政法規《退休基金會的組織及運作》第六條第一款（六）項的規定，在二零二二年三月三十日於公職開考網頁公佈的身份證明局進行之統一管理制度的對外特別的專業或職務能力評估開考的最後成績名單中，排名第五的合格投考人朱君傑，以行政任用合同方式聘用為

FUNDO DE PENSÕES

Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração, de 1 de Junho de 2022:

Chu Kuan Kit, candidato classificado em 5.^o lugar no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, especial, externo, do regime de gestão uniformizada realizado pela Direcção dos Serviços de Identificação, a que se refere a lista classificativa final publicada na página electrónica dos concursos da função pública em 30 de Março de 2022 — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 430, área de informática (infraestruturas de redes), neste FP, nos termos dos artigos 12.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, 3.^o, n.^o 2, 4.^o e 5.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), e 6.^o, n.^o 1, alínea 6), do

本會第一職階二等高級技術員資訊（網絡基礎建設）範疇，薪俸點為430，試用期為期六個月，自二零二二年七月十三日起生效。

批 示 摘 錄

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年六月十六日作出的批示：

衛生局技術輔導員朱艷容，供款人編號3009814，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年五月三十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之九十一。

衛生局一般服務助理員譚寶嬌，供款人編號6020290，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年五月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十七年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

治安警察局警員梁嘉麟，供款人編號6049026，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（五）項之規定，自二零二二年四月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於十五年，根據同一法律第十四條第一款（一）項及第三款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

衛生局高級技術員謝啓業，供款人編號6170712，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年五月二十三日註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

按照行政法務司司長於二零二二年六月十七日作出的批示：

衛生局一級護士Ramona Simon Diaz，供款人編號3004901，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自

Regulamento Administrativo n.º 16/2006 (Organização e funcionamento do Fundo de Pensões), a partir de 13 de Junho de 2022.

Extractos de despachos

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 16 de Junho de 2022:

Chu Yim Yung, adjunto-técnico dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3009814, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 30 de Maio de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 91% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 22 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Tam Pou Kio, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6020290, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Maio de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 27 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Leong Ka Lon, guarda do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de contribuinte 6049026, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Abril de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 5), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 1), e 3, do mesmo diploma.

Che Kai Ip, técnico superior dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6170712, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 23 de Maio de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 8 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 17 de Junho de 2022:

Ramona Simon Diaz, enfermeira de grau I dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3004901, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Junho de 2022,

二零二二年六月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署高級技術員莫志雄，供款人編號6017094，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年五月三十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十三。

按行政管理委員會代主席於二零二二年五月十九日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款之規定，陳曉盈在本會擔任第二職階首席技術員的行政任用合同，自二零二二年七月十三日起續期一年。

二零二二年七月七日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

印 務 局

批 示 摘 錄

按照行政法務司司長於二零二二年五月三十一日的批示：

黃宇霆——根據經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第四十二條，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條的規定，以行政任用合同方式聘用為本局資訊（網絡基礎建設）範疇第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，試用期六個月，由二零二二年七月五日起生效。

二零二二年七月四日於印務局

局長 梁葆瑩

nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 27 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Mok Chee Hung, técnico superior do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6017094, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 30 de Maio de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 73% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Por despacho da presidente do Conselho de Administração, substituta, de 19 de Maio de 2022:

Chen Xiaoying — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica principal, 2.º escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 13 de Julho de 2022.

Fundo de Pensões, aos 7 de Julho de 2022. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

IMPrensa Oficial

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 31 de Maio de 2022:

Vong U Teng — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática (infraestruturas de redes), índice 430, nesta Imprensa, nos termos do artigo 42.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, Selecção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 5 de Julho de 2022.

Imprensa Oficial, aos 4 de Julho de 2022. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

經濟及科技發展局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零二二年五月六日之批示：

劉家輝及江愷瑤——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款及第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第一款之規定，以行政任用合同方式聘任為本局第一職階二等高級技術員（資訊科技及數據科學範疇），薪俸點為430點，試用期六個月，分別自二零二二年七月十八日及八月十七日起生效。

二零二二年七月五日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA
E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 6 de Maio de 2022:

Lao Ka Fai e Kong Hoi Io — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnicos superiores de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 430, área de tecnologia de informação e ciência de dados, nestes Serviços, nos termos do artigo 10.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, conjugado com os artigos 3.^o, n.^o 2, 4.^o e 5.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 18 de Julho e 17 de Agosto de 2022, respectivamente.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 5 de Julho de 2022. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

財 政 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

聲 明 書

Declarações

摘要

Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60110800			運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	8-05-1	21056006	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		8,480,000.00
	8-05-1	21056020	其他 Outras	8,480,000.00	
總額 Total				8,480,000.00	8,480,000.00
核准依據： Referente à autorização :					
27/05/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 27/05/2022					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60121000			土地工務局 Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana		
	8-05-1	19072006	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	84,460.00	
	8-05-1	21076002	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		84,460.00
總額 Total				84,460.00	84,460.00
核准依據: Referente à autorização :					
24/05/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 24/05/2022					

摘要
Extracto

交通事務局——部門預算
Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
21900100			交通事務局——部門預算 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego - Orçamento do Serviço		
	8-05-1	33-01-06-00-00	路橋、山坡及航道工程 Obras de estradas e pontes, taludes e canais de navegação	7,000,000.00	
	8-05-1	33-01-07-00-00	交通網絡 Rede viária	10,000,000.00	
61200100			共用開支——共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
	9-04-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		17,000,000.00
總額 Total				17,000,000.00	17,000,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
09/06/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 09/06/2022					

摘要

Extracto

政策研究和區域發展局——部門預算

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional – Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
22500100		政策研究和區域發展局-部門預算 Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional - Orçamento do Serviço		
	1-01-3	超時工作 Horas extraordinárias		63,000.00
	1-01-3	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	63,000.00	
	1-01-3	傢具 Mobílias		55,000.00
	1-01-3	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	270,000.00	
	1-01-3	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		55,000.00
	1-01-3	軟件及版權 Software e direitos		160,000.00
總額 Total			333,000.00	333,000.00
核准依據: Referente à autorização :				
10/06/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 10/06/2022				

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60110800			運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	8-05-1	14036019	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		472,000.00
	8-05-1	14036044	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	472,000.00	
總額 Total				472,000.00	472,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
02/06/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 02/06/2022					

摘要
Extracto

共用開支——共用預算
Despesas Comuns — Orçamentos Comuns

預算修改
Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
61200100			共用開支——共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
	1-01-2	32-99-00-00-00	其他 Outras	191,000.00	191,000.00
	9-04-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		
總額 Total				191,000.00	191,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
14/06/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 14/06/2022					

二零二二年六月二十八日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 28 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, Iong Kong Leong.

旅 遊 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零二二年四月六日作出的批示：

唐向賢——根據第12/2015號法律第六條第四款之規定，其在本局擔任第三職階顧問高級技術員之長期行政任用合同，自二零二二年七月二十日起續期三年。

摘錄自本局局長於二零二二年五月四日作出的批示：

李步菁——根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，其在本局擔任第三職階特級行政技術助理員之行政任用合同，自二零二二年八月二十日起續期一年。

摘錄自本局局長於二零二二年五月三十一日作出的批示：

楊乾坤、姚嘉振、郭英健、柯威平及阮春迎——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二二年五月二十日起轉為本局行政任用合同第二職階特級督察，薪俸點為440。

周美瑤——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二二年五月二十一日起轉為本局行政任用合同第二職階特級督察，薪俸點為440。

摘錄自本局局長於二零二二年六月九日作出的批示：

陳麗香——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二二年六月一日起轉為本局行政任用合同第五職階勤雜人員，薪俸點為150。

摘錄自本局局長於二零二二年六月十五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款和第四款，以及第十七條和第十八條，結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a）項及第二十二條第八款a）項之規定，蔣美齡獲確定委任為本

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de despachos

Por despacho da directora destes Serviços, de 6 de Abril de 2022:

Tong Heong In — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnica superior assessora, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Julho de 2022.

Por despacho da directora destes Serviços, de 4 de Maio de 2022:

Lei Pou Cheng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Agosto de 2022.

Por despachos da directora destes Serviços, de 31 de Maio de 2022:

Ieong Kin Kuan, Io Ka Chan, Kuok Ieng Kin, O Wai Peng e Un Chon Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de inspectores especialistas, 2.º escalão, índice 440, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 20 de Maio de 2022, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chao Mei Io — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de inspectora especialista, 2.º escalão, índice 440, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 21 de Maio de 2022, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho da directora destes Serviços, de 9 de Junho de 2022:

Chan Lai Heong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de auxiliar, 5.º escalão, índice 150, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 1 de Junho de 2022, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos da directora destes Serviços, de 15 de Junho de 2022:

Cheong Mei Leng — nomeada, definitivamente, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021,

局人員編制內第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款和第四款，及第十九條和第二十九條，以及第12/2015號法律第四條第二款，結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條之規定，以附註形式修改楊乾坤、姚嘉振、郭英健、柯威平、阮春迎及周美瑤在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級督察，薪俸點為480點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年七月七日於旅遊局

局長 文綺華

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年五月三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款，並聯同現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，在二零二零年四月八日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的最後成績名單中，排名第五名的合格投考人胡啓立，獲臨時委任為本局人員編制高級技術員職程第一職階二等高級技術員（經濟範疇）。

摘錄自本人於二零二二年七月六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改鍾子豪在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第一職階首席特級督察。

聲明

為著有關效力，茲聲明，應林玉章之請求，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項之規定，其擔任本局職業安全健康廳廳長之定期委任自二零二二年六月二十七日起期滿自動終止，並自同日起終止其在本局確定委任第三職階首席顧問高級技術員之職務。

二零二二年七月六日於勞工事務局

局長 黃志雄

e dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Jeong Kin Kuan, Io Ka Chan, Kuok Ieng Kin, O Wai Peng, Un Chon Ieng e Chao Mei Io — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendendo a inspectores especialistas principais, 1.º escalão, índice 480, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, 19.º e 29.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 7 de Julho de 2022.
— A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 3 de Maio de 2022:

Wu Kai Lap, candidato classificado no 5.º lugar do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 15/2020, II Série, de 8 de Abril — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de economia, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Por despacho do signatário, de 6 de Julho de 2022:

Chong Chi Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para inspector especialista principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lam Iok Cheong, cessa, automaticamente, a seu pedido e no termo do prazo, a comissão de serviço como chefe do Departamento de Segurança e Saúde Ocupacional destes Serviços, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 15/2009, a partir de 27 de Junho de 2022, e cessa as funções de técnica superior assessora principal, 3.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, a partir da mesma data.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 6 de Julho de 2022. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

旅 遊 基 金

FUNDO DE TURISMO

聲 明 書

Declaração

摘要

Extrato

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

二零二二年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
80600100			旅遊基金——部門預算 Fundo de Turismo – Orçamento do Serviço		
	8-08-0	32-01-03-00-00	彈藥及爆炸品 Munições e explosivos		\$ 12,000.00
	8-08-0	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria		\$ 1,500,000.00
	8-08-0	32-01-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas	\$ 771,000.00	
	8-08-0	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas		\$ 5,320,200.00
	8-08-0	32-01-09-00-00	清潔用品 Material de limpeza		\$ 380,000.00
	8-08-0	32-01-99-00-00	其他——非耐用品 Outros – Bens não duradouros	\$ 137,600.00	
	8-08-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		\$ 260,000.00
	8-08-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		\$ 2,200,000.00
	8-08-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	\$ 76,500.00	
	8-08-0	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		\$ 3,380,000.00
	8-08-0	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		\$ 571,200.00
	8-08-0	32-02-07-01-00	由澳門特別行政區實體提供的服務 Serviços prestados por entidades da RAEM		\$ 4,000.00

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-08-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	\$ 100,501,100.00	
	8-08-0	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis		\$ 32,000.00
	8-08-0	32-02-09-99-00	其他——交通負擔 Outras – Encargos de transportes	\$ 6,876,800.00	
	8-08-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação		\$ 193,000.00
	8-08-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		\$ 16,810,300.00
	8-08-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		\$ 69,909,100.00
	8-08-0	32-02-11-03-00	駐外代辦服務 Serviços de representação no exterior		\$ 5,279,600.00
	8-08-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		\$ 462,000.00
	8-08-0	32-02-13-00-00	刊物製作 Produção de publicações		\$ 170,500.00
	8-08-0	32-02-14-00-00	會議 Congressos		\$ 20,000.00
	8-08-0	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais		\$ 100,000.00
	8-08-0	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente		\$ 383,000.00
	8-08-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		\$ 2,240,100.00
	8-08-0	32-02-20-01-00	人員 Pessoal		\$ 14,300.00
	8-08-0	32-02-20-02-00	動產及不動產 Bens móveis e imóveis		\$ 33,900.00
	8-08-0	32-02-20-99-00	其他——保險 Outros – Seguros	\$ 13,000.00	
	8-08-0	32-02-99-00-00	其他——勞務的取得 Outras – Aquisição de serviços	\$ 38,400.00	
	8-08-0	32-05-01-99-00	其他——返還 Outras – Restituições	\$ 938,300.00	
	8-08-0	32-05-04-00-00	會費及分擔 Comparticipações e quotas		\$ 118,700.00
	8-08-0	32-05-06-00-00	獎金 Prémios	\$ 1,200.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-08-0	32-99-00-00-00	其他 Outras	\$ 40,000.00	
			總額 Total	\$ 109,393,900.00	\$ 109,393,900.00
核准依據：30/06/2022之經濟財政司司長批示					
Referente à autorização: Despacho do Ex. ^{mo} Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 30/06/2022					

二零二二年七月六日於旅遊局——旅遊基金行政管理委員會——主席：文綺華——委員：程衛東，許耀明，方丹妮，柯超航

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 6 de Julho de 2022. — O Conselho Administrativo do Fundo de Turismo. — A Presidente, *Maria Helena de Senna Fernandes*. — Os Vogais, *Cheng Wai Tong* — *Hoi Io Meng* — *Daniela de Souza Fão* — *O Chio Hong*.

治安警察局

批 示 摘 錄

摘錄自治安警察局局長於二零二二年六月二十八日之批示：

應警員編號256160司徒映余之要求，根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十九條第一款之規定，批准該人員自二零二二年六月三十日起免職，正式脫離治安警察局。

二零二二年七月六日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extracto de despacho

Por despacho do comandante do CPSP, de 28 de Junho de 2022:

Si Tou Ieng U, guarda n.º 256160 — exonerado, a seu pedido, do seu cargo e abatido ao efectivo deste Corpo de Polícia, nos termos do artigo 49.º, n.º 1, da Lei n.º 13/2021 «Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança», vigente, a partir de 30 de Junho de 2022.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 6 de Julho de 2022. — O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

司法警察局

批 示 摘 錄

摘錄自本人於二零二二年七月五日作出的批示：

陳綺琪，司法警察局不具期限的行政任用合同第二職階首席技術員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 5 de Julho de 2022:

Chan I Kei, técnica principal, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo à categoria de técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente,

用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術員，薪俸點為505點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年七月五日於司法警察局

局長 薛仲明

懲教管理局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年六月九日作出的批示：

黃潔瑜及林永康，第一職階首席技術員——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第四款的規定，其長期行政任用合同獲續期三年，分別自二零二二年八月二十八日及九月一日起生效。

吳漢文，第一職階首席技術輔導員——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第四款的規定，其長期行政任用合同獲續期三年，自二零二二年九月五日起生效。

摘錄自人力資源處代處長於二零二二年六月九日作出的批示：

楊玉平，第一職階首席特級技術輔導員，屬不具期限的行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款，配合現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階首席特級技術輔導員，薪俸點為465點，自二零二二年五月八日起生效。

吳光明，第一職階首席特級行政技術助理員，屬不具期限的行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款，配合現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為355點，自二零二二年五月八日起生效。

陳雅綸，第二職階顧問高級技術員，屬不具期限的行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，配合現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點，自二零二二年五月二十九日起生效。

聲 明

懲教管理局第四職階警員Kumar Rai，屬行政任用合同——應其要求自二零二二年六月十一日起終止其合同。

conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 5 de Julho de 2022. — O Director, *Sit Chong Meng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 9 de Junho de 2022:

Wong Kit U e Lam Weng Hong, técnicos principais, 1.º escalão — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 28 de Agosto e 1 de Setembro de 2022, respectivamente.

Ung Hon Man, adjunto-técnico principal, 1.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 5 de Setembro de 2022.

Por despachos da chefe da Divisão de Recursos Humanos, substituta, de 9 de Junho de 2022:

leong Iok Peng, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 465, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 8 de Maio de 2022.

Ng Kuong Meng, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 355, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 8 de Maio de 2022.

Chan Nga Lon, técnica superior assessora, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, índice 650, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 29 de Maio de 2022.

Declarações

Kumar Rai, guarda, 4.º escalão, da DSC, em regime de contrato administrativo de provimento — rescindido, a seu pedido, o referido contrato, a partir de 11 de Junho de 2022.

懲教管理局第四職階警員Ramchandra Shrestha，屬行政任用合同——應其要求自二零二二年六月十七日起終止其合同。

二零二二年七月五日於懲教管理局

局長 趙崇遠 副局長代行

— Ramchandra Shrestha, guarda, 4.º escalão, da DSC, em regime de contrato administrativo de provimento — rescindido, a seu pedido, o referido contrato, a partir de 17 de Junho de 2022.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 5 de Julho de 2022.
— Pel'O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

澳 門 保 安 部 隊 高 等 學 校

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二二年六月六日作出之批示：

根據第13/2021號法律第二條及第四十一條第二款之規定，海關一等關員黃樹輝，編號30961，自二零二二年七月三十一日起以一般定期委任方式在澳門保安部隊高等學校提供服務，並根據同一法律第四十四條（一）項之規定，上述人員自同日起於海關轉為“附於編制”之狀況。

根據第13/2021號法律第二條及第四十一條第二款之規定，海關首席關員呂綺婷，編號72920，自二零二二年八月九日起以一般定期委任方式在澳門保安部隊高等學校提供服務，並根據同一法律第四十四條（一）項之規定，上述人員自同日起於海關轉為“附於編制”之狀況。

根據第13/2021號法律第二條及第四十一條第二款之規定，海關副關務督察樊寶霖，編號64931及海關一等關員陳子霞，編號20960，自二零二二年九月一日起以一般定期委任方式在澳門保安部隊高等學校提供服務，並根據同一法律第四十四條（一）項之規定，上述人員自同日起於海關轉為“附於編制”之狀況。

二零二二年六月十六日於澳門保安部隊高等學校

校長 黃子暉 警務總監

ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 6 de Junho de 2022:

Wong Su Fai, verificador de primeira alfandegário n.º 30961 — presta serviço, em regime de comissão de serviço normal, na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, nos termos dos artigos 2.º e 41.º, n.º 2, da Lei n.º 13/2021, a partir de 31 de Julho de 2022, e passa para a situação de «adido ao quadro» dos SA, nos termos do artigo 44.º, alínea 1), da mesma lei, desde a mesma data.

Loi I Teng, verificadora principal alfandegária n.º 72920 — presta serviço, em regime de comissão de serviço normal, na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, nos termos dos artigos 2.º e 41.º, n.º 2, da Lei n.º 13/2021, a partir de 9 de Agosto de 2022, e passa para a situação de «adido ao quadro» dos SA, nos termos do artigo 44.º, alínea 1), da mesma lei, desde a mesma data.

Fan Pou Lam, subinspector alfandegário n.º 64931, e Chan Chi Ha, verificadora de primeira alfandegária n.º 20960 — prestam serviço, em regime de comissão de serviço normal, na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, nos termos dos artigos 2.º e 41.º, n.º 2, da Lei n.º 13/2021, a partir de 1 de Setembro de 2022, e passam para a situação de «adido ao quadro» dos SA, nos termos do artigo 44.º, alínea 1), da mesma lei, desde a mesma data.

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 16 de Junho de 2022. — O Director, *Wong Chi Fai*, superintendente-geral.

教 育 及 青 年 發 展 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長二零二二年四月二十日批示：

鄧偉強，根據第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第二十七條及六月三十日第26/97/M號法令第八條

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Abril de 2022:

Tang Wai Keong — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como inspector escolar, nos termos dos artigos 27.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização

的規定，其作為學校督導員的定期委任獲續期一年，自二零二二年七月四日起生效。

摘錄自本人二零二二年六月十三日批示：

鄧偉強，本局定期委任之學校督導員，根據六月三十日第26/97/M號法令第六條的規定，其作為學校督導協調員獲續任一年，自二零二二年七月四日起生效。

聲 明

為應有之效力，茲聲明在本局以長期行政任用合同方式擔任第八職階勤雜人員之石苟妹，因達擔任公共職務之年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二二年六月二十日起終止職務。

為應有之效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第八職階勤雜人員之趙惠嫦，因達擔任公共職務之年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二二年六月二十二日起終止職務。

二零二二年六月三十日於教育及青年發展局

局長 龔志明

文 化 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零二二年三月三十日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款，經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十二條，以及第183/2019號行政命令第一款的規定，以行政任用合同方式聘請鍾建敏在本局擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，試用期六個月，自二零二二年六月十六日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年六月十五日作出的批示：

根據經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第二款，經第2/2021號法律修改的第

e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», e 8.º do Decreto-Lei n.º 26/97/M, de 30 de Junho, a partir de 4 de Julho de 2022.

Por despacho do signatário, de 13 de Junho de 2022:

Tang Wai Keong, inspector escolar, em comissão de serviço, destes Serviços — renovado, por mais um ano, como coordenador da Inspeção Escolar, nos termos do artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 26/97/M, de 30 de Junho, a partir de 4 de Julho de 2022.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Sek Kao Mui, auxiliar, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, a partir de 20 de Junho de 2022.

— Para os devidos efeitos se declara que Chio Wai Seong, auxiliar, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, a partir de 22 de Junho de 2022.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 30 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Março de 2022:

Chong Kin Man — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.º, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 12.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a partir de 16 de Junho de 2022.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Junho de 2022:

Ng Ka Chon — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, neste Instituto, nos termos dos artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, 10.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009,

12/2015號法律第五條第三款（五）項及第六條第一款，以及第183/2019號行政命令第一款的規定，以行政任用合同方式聘用伍家駿在本局擔任第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660，為期兩年，自二零二二年七月五日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年六月三十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款及第二款，以及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，晉級為如下職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

梁耀輝，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505；

郭一峰及鄭健超，轉為第一職階首席技術員，薪俸點為450；

曾家文，轉為第一職階一等技術員，薪俸點為400；

戴婉芬及容曉彤，轉為第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，應伍家駿的要求，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項的規定，其擔任本局圖書資源發展處處長之定期委任於期滿後自動終止，並自二零二二年七月五日起終止職務。

二零二二年七月五日於文化局

局長 梁惠敏

alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º, n.º 3, alínea 5), e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021 e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a partir de 5 de Julho de 2022.

Por despachos da signatária, de 30 de Junho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendem às categorias a seguir indicadas, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, 14.º, n.ºs 1 e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Leong Io Fai, para técnico especialista, 1.º escalão, índice 505;

Kuok Iat Fong e Cheang Kin Chio, para técnicos principais, 1.º escalão, índice 450;

Chang Ka Man, para técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400;

Tai Un Fan e Iong Hio Tong, para assistentes técnicas administrativas principais, 1.º escalão, índice 265.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ng Ka Chon, cessa, automaticamente, a seu pedido, no termo do seu prazo, a comissão de serviço, como chefe da Divisão de Desenvolvimento de Recursos Bibliográficos deste Instituto, e cessa funções, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 15/2009, a partir de 5 de Julho de 2022.

Instituto Cultural, aos 5 de Julho de 2022. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

衛 生 局

批 示 摘 錄

按照二零二二年六月十三日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

梅靜兒、林培文——獲准許從事醫生職業，牌照編號分別是：M-2795、M-2796。

（是項刊登費用為 \$329.00）

按照二零二二年六月十五日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

林啓諾——獲准許從事醫生職業，牌照編號是：M-2797。

（是項刊登費用為 \$306.00）

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora dos Serviços, substituta, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 13 de Junho de 2022:

Mui Cheng I e Lam Pui Man — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-2795 e M-2796.

（Custo desta publicação \$ 329,00）

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 15 de Junho de 2022:

Lam Kai Nok — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2797.

（Custo desta publicação \$ 306,00）

摘錄自局長於二零二二年六月十六日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，吳嘉鑫在本局擔任行政任用合同第二職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，梁雅盈在本局擔任行政任用合同第二職階一等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席行政技術助理員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項和第二十二條第一款、第二款及第三款的規定，在二零二二年四月六日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行普通對外開考，為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇(心臟科)第一職階主治醫生一缺的最後成績名單排名第一名的合格投考人譚永超，獲臨時委任為本局人員編制內醫生職程醫院職務範疇(心臟科)第一職階主治醫生，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零二二年七月六日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

澳門中旅綜合診所，英文名稱為CTS Macao Polyclinic——獲准許營業，執照編號：AL-0558，其營業地點位於澳門馬場海邊馬路135-135-C號杏花新村地下A座，持牌人為普瑞莎醫療健康科技有限公司，法人住所位於澳門馬場海邊馬路135-135-C號杏花新村地下A座。

(是項刊登費用為 \$454.00)

二零二二年七月八日於衛生局

局長 羅奕龍

Por despachos do director dos Serviços, de 16 de Junho de 2022:

Ng Ka Kam, adjunta-técnica principal, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Leong Nga Ieng, assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Tam Weng Chio, 1.º classificado no concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (cardiologia), da carreira médica do quadro do pessoal destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 14/2022, II Série, de 6 de Abril — nomeado, provisoriamente, médico assistente, 1.º escalão, da carreira médica do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º e dos n.ºs 1, 2 e 3 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 6 de Julho de 2022:

Concedido o alvará para o funcionamento da Policlínica CTS Macau, com a designação em língua inglesa de CTS Macao Polyclinic, situada na Estrada Marginal do Hipódromo n.ºs 135-135-C, Hang Fa Garden r/c A, Macau, alvará n.º AL-0558, cuja titularidade pertence à Pureza Tecnologia de Saúde e Médica, Limitada, com sede na Estrada Marginal do Hipódromo, n.ºs 135-135-C, Hang Fa Garden, r/c A, Macau.

(Custo desta publicação \$ 454,00)

Serviços de Saúde, aos 8 de Julho de 2022. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

藥物監督管理局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零二二年六月六日之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第6/2010號法律第八條第一款（二）項及第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第三十七條第一款以及第12/2015號法律第四條的規定，黃海紅在本局擔任行政任用合同第三職階二等藥劑師，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等藥劑師，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照局長於二零二二年六月二十九日之批示：

應准照持有人張匡成先生的申請，取消編號為第199號以及商號名為“衛達藥房”的准照，該商號的登記營業地點為澳門關閘廣場2號海南花園（第一座）地下E座。

（是項刊登費用為 \$363.00）

二零二二年六月二十九日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

土 地 工 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局行政廳廳長於二零二二年五月十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式更改黃忍和在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第四職階勤雜人員，自二零二二年五月十三日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自本局行政廳廳長於二零二二年五月十九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式更改謝小華在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第四職階勤雜人員，自二零二二年五月十七日起生效，合同其他條件維持不變。

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO
FARMACÊUTICA

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Junho de 2022:

Wong Hoi Hong, farmacêutico de 2.^a classe, 3.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato com referência à categoria de farmacêutico de 1.^a classe, 1.^o escalão, nos termos dos artigos 14.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, 8.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 2, da Lei n.^o 6/2010, 37.^o, n.^o 1, do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.^o 21/2021, e 4.^o da Lei n.^o 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do presidente do Instituto, de 29 de Junho de 2022:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Cheong Hong Seng, é cancelado o alvará n.^o 199 da Farmácia «Wei Da», com o local de funcionamento registado na Praça das Portas do Cerco n.^o 2, Jardins do Mar do Sul, Bloco 1, r/c E, Macau.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 29 de Junho de 2022. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E
CONSTRUÇÃO URBANA

Extractos de despachos

Por despacho da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 16 de Maio de 2022:

Wong Ian Wo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo a auxiliar, 4.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.^{os} 2, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, em vigor, e 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 13 de Maio de 2022, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despacho da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 19 de Maio de 2022:

Che Martins Sio Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo a auxiliar, 4.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.^{os} 2, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, em vigor, e 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 17 de Maio de 2022, mantendo-se as demais condições contratuais.

摘錄自本局行政廳廳長於二零二二年五月三十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改譚長玲在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級行政技術助理員，自二零二二年五月二十九日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零二二年七月五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、（二）項、第二款，及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，合同其他條件維持不變：

田志潔，轉為第一職階首席顧問高級技術員；

許昌文，轉為第一職階顧問高級技術員；

歐燁珉、梁家傑、呂啟志及阮建輝，轉為第一職階特級技術員。

聲 明

為著有關效力，茲聲明由於本局編制內第三職階首席顧問高級技術員羅誠智，自二零二二年六月十五日起因在交通事務局之定期委任屆滿，並於同日起返回本局擔任職務。

二零二二年七月六日於土地工務局

局長 黎永亮

Por despacho da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 31 de Maio de 2022:

Tam Cheong Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo para assistente técnica administrativa especialista, 3.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.^o, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 29 de Maio de 2022, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos do signatário, de 5 de Julho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.^o, n.ºs 1, alíneas 1) e 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.^o, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, mantendo-se as demais condições contratuais:

Tien Chi Kit, para técnica superior assessora principal, 1.^o escalão;

Hoi Cheong Man, para técnico superior assessor, 1.^o escalão;

Ao Ip Man, Leung Ka Kit, Loi Kai Chi e Un Kin Fai, para técnicos especialistas, 1.^o escalão.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lo Seng Chi, técnico superior assessor principal, 3.^o escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, regressa a estes Serviços para exercer funções, por termo da sua comissão de serviço na Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, a partir de 15 de Junho de 2022.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 6 de Julho de 2022. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年六月六日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，下列主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲准續期如下：

蔡燕萍碩士擔任行政處處長，自二零二二年七月十日起生效，為期一年；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 6 de Junho de 2022:

O seguinte pessoal de chefias, destes Serviços — renovadas as comissões de serviço, nos termos dos artigos 5.^o da Lei n.º 15/2009, e 8.^o do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem competências profissionais e experiências adequadas para o exercício das suas funções, a partir das seguintes datas:

Mestre Choi In Peng, como chefe da Divisão Administrativa, a partir de 10 de Julho de 2022, pelo período de um ano;

薛啓善學士擔任海事博物館館長，自二零二二年七月十日起生效，為期一年；

陳浩和碩士擔任規劃發展處處長，自二零二二年七月十八日起生效，為期一年；

梁月嬌碩士擔任行政技術及教學輔助處處長，自二零二二年七月十八日起至二零二二年九月十六日止。

摘錄自簽署人於二零二二年六月十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定：

陳綺璇，獲確定委任為高級技術員職程第一職階一等高級技術員，薪俸點485點；

李貴賢，獲確定委任為技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，薪俸點305點。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項以及第二款的規定，批准本局下列人員職級變更至相應之職級、薪俸點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

譚嘉威，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階一等高級技術員，薪俸點485點；

陳家輝，以長期行政任用合同擔任第一職階一等高級技術員，薪俸點485點。

二零二二年七月四日於海事及水務局

局長 黃穗文

Licenciado Sit Kai Sin, como director do Museu Marítimo, a partir de 10 de Julho de 2022, pelo período de um ano;

Mestre Chan Hou Wo, como chefe da Divisão de Planeamento e Desenvolvimento, a partir de 18 de Julho de 2022, pelo período de um ano;

Mestre Leong Ut Kio, como chefe da Divisão de Apoio Técnico-Administrativo e Pedagógico, pelo período de 18 de Julho a 16 de Setembro de 2022.

Por despachos da signatária, de 16 de Junho de 2022:

Nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro:

Chan I Sun, nomeada, definitivamente, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços;

Lei Kuai In, nomeado, definitivamente, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal destes Serviços.

Os trabalhadores abaixo mencionados — autorizada a mudança de categoria com referência às categorias e índices abaixo indicados, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*:

Tam Ka Wai, para técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo;

Chan Ka Fai, para técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 4 de Julho de 2022. — A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

環 境 保 護 局

批 示 摘 錄

摘錄自環境保護局局長於二零二二年七月六日作出的批示：

許小英——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extracto de despacho

Por despacho do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 6 de Julho de 2022:

Hoi Sio Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 5.º do

式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階一等高級技術員的薪俸點485點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

聲明

為有關效力，茲聲明，在本局以行政任用合同方式擔任第六職階技術工人石鳳茹，自二零二二年六月二十日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，終止其在本局之職務。

二零二二年七月七日於環境保護局

局長 譚偉文

交通事務局

批示摘錄

摘錄自代副局長於二零二二年六月二日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，李美欣在本局擔任第一職階首席行政技術助理員的長期行政任用合同續期三年，自二零二二年七月十日起生效。

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期，職級、職階、日期及續約年期如下：

鄭敬生，第二職階首席高級技術員，自二零二二年七月十一日起續期六個月；

陳耀強，第三職階顧問高級技術員（資訊範疇），自二零二二年八月十七日起續期兩年。

摘錄自局長於二零二二年六月六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

陳璧安，晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650，自二零二二年五月十五日起生效；

Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Seak Fong U, operário qualificado, 6.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Junho de 2022.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 7 de Julho de 2022. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, de 2 de Junho de 2022:

Lei Mei Ian — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 10 de Julho de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, nas categorias, escalões, datas e períodos de contrato a cada um indicados, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Chiang Keng Sang, pelo período de seis meses, como técnico superior principal, 2.º escalão, a partir de 11 de Julho de 2022;

Chan Io Keong, pelo período de dois anos, como técnico superior assessor, 3.º escalão, área de informática, a partir de 17 de Agosto de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 6 de Junho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, conforme a seguir discriminados:

Chan Pek On Ana, progride para técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, a partir de 15 de Maio de 2022;

何展聰、馬俊彬及鄧樂聰，晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625，自二零二二年五月二十七日起生效；

梁耀宗，晉階至第二職階首席技術員，薪俸點為470，自二零二二年五月二十七日起生效；

方玉琦，晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415，自二零二二年五月二十七日起生效；

梁紹庭及邱浩榮，晉階至第二職階首席車輛查驗員，薪俸點為365，自二零二二年五月二十七日起生效；

盧志明，晉階至第三職階特級技術員（資訊範疇），薪俸點為545，自二零二二年五月二十九日起生效；

唐偉明，晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545，自二零二二年五月二十九日起生效；

張詠芷，晉階至第三職階特級行政技術助理員，薪俸點為330，自二零二二年五月二十九日起生效。

摘錄自副局長於二零二二年六月七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第六條第二款（二）項、第三款及第二十七條的規定，本局第一職階首席技術員林少虎的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年五月十四日起生效。

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第六條第二款（二）項及第三款的規定，本局下列人員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同：

鮑志成，第一職階首席技術員，自二零二二年五月九日起生效；

陳詠琛，第一職階一等技術輔導員，二零二二年五月二十四日起生效。

摘錄自局長於二零二二年六月十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自公佈日起生效：

梁耀宗，晉級至第一職階特級技術員，薪俸點為505；

梁紹庭及邱浩榮，晉級至第一職階特級車輛查驗員，薪俸點為400。

Ho Chin Chong Daniel, Ma Chon Pan e Tang Lok Chung, progridem para técnicos superiores assessores, 2.º escalão, índice 625, a partir de 27 de Maio de 2022;

Leong Io Chong, progride para técnico principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 27 de Maio de 2022;

Fong Iok Kei, progride para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 27 de Maio de 2022;

Leong Sio Teng e Yau Hou Weng, progridem para inspectores de veículos principais, índice 365, a partir de 27 de Maio de 2022;

Lou Chi Meng, progride para técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, área de informática, a partir de 29 de Maio de 2022;

Tong Wai Meng, progride para técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 29 de Maio de 2022;

Cheung Wing Chi, progride para assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, índice 330, a partir de 29 de Maio de 2022.

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 7 de Junho de 2022:

Lam Sio Fu, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento sem termo, como técnico principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, e 27.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 14 de Maio de 2022.

O seguinte pessoal contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Pao Chi Seng, como técnico principal, 1.º escalão, a partir de 9 de Maio de 2022;

Chan Weng Sam, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 24 de Maio de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 13 de Junho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação:

Leong Io Chong, ascendendo a técnico especialista, 1.º escalão, índice 505;

Leong Sio Teng e Yau Hou Weng, ascendendo a inspectores de veículos especialistas, 1.º escalão, índice 400.

聲 明

為著有關之效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第六款的規定，羅誠智擔任本局副局長的定期委任於期滿後自動終止，並自二零二二年六月十五日起返回其土地工務局原職位。

二零二二年七月四日於交通事務局

局長 林衍新

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lo Seng Chi cessa, automaticamente, no termo do seu prazo, a comissão de serviço como subdirector destes Serviços, regressando ao seu lugar de origem da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, nos termos dos artigos 17.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 15/2009, e 23.º, n.º 6, do ETAPM, em vigor, a partir de 15 de Junho de 2022.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 4 de Julho de 2022. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

地 圖 繪 製 暨 地 籍 局**聲 明**

茲聲明本局編制人員第四職階首席特級地形測量員黃婉兒，因自願退休而脫離公職，自二零二二年六月十七日起生效。

二零二二年六月十七日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO****Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Vong Iun I, topógrafo especialista principal, 4.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, foi desligado do serviço, para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 17 de Junho de 2022.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 17 de Junho de 2022. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

地 球 物 理 暨 氣 象 局**聲 明**

為著有關效力，茲聲明，本局確定委任之第四職階首席顧問高級技術員林國揚，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定，因自願退休而離職，自二零二二年七月一日起生效。

二零二二年七月五日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS****Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Lam Kuok Ieong, técnico superior assessor principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, se encontra desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Julho de 2022.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 5 de Julho de 2022. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.